

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

LA RIOJA

18

TELARILLO

Maestro MARÍA BRIZUELA

Escuela N° 176

Fojas 6

OBSERVACIONES

La Ruyón

Lo que se cuenta de un pueblo desaparecido.

En el departamento Arauco, al norte de Aimagasta, dicen que hay ruinas de una población, que fué de muchos habitantes y de incalculables riquezas, como también de una edificación poco común, por la elegancia de sus casas y gobernada por un cacique, que le llamaban rey, hombre de grandes riquezas y de notable prestigio por sus dotes morales e intelectuales.

La mencionada ciudad llamada "Baños del pantano viejo" según creencia, se perdió a consecuencia de una maldición, que un sacerdote hizo indignado y lleno de cólera por un proceder bajo de un rico señor. Este tenía caballos de muy buena clase y que solo él ó personas de su gusto podían ocuparlos. En cierta ocasión el cura debía venir para Aimagasta, por asuntos de mucha urgencia y no encontrando más cabalgadura que un caballo de aquel señor, sin pedirlo por no encontrarse el dueño, subió y dejó dicho que le pagaría el flete. Viendo el señor y no encontrando su caballo, averiguó por él y al saber lo ocurrido, mandó inmediatamente que lo alcanzaran y lo trajeran dándole palos. Cumplióse esta severa orden, el cura se sintió muy resentido é indignado y maldijo a aquel hombre, quien se volvió loco y murió en el campo. Se dice que por todas partes, donde pudo llegar la vista y la maldición del cura, empezó a secarse cuanto árbol existía y a despoblarse, abundaron las epidemias y vino una creciente de barro caliente, cubrió el pueblo entero, produciéndose la muerte de casi todos los habitantes. Siempre, dicen, se va extendiendo más la secación de los árboles, debe ser la maldición que no tiene fin. — Se cuenta que allí hay inmensas riquezas por ser un lugar minero y además porque en esos tiempos de la maldición, llegaron de Chile, diez cargas de oro. Se cuenta que hallan carbón y alabajas.
(Caso referido por el señor Domingo Atencio, Balde de la Pampa)

Creencia en brujerías

Hace poco tiempo, más o menos como cuatro meses, estando enferma una señora en Alparinche, se dice que la curandera que la medicinaba, señora de avanzada, llamada Juana Heredia dijo: que la enfermedad era mal postizo ó brujería y que según las aguas (orina) que analizó sabía quien era la causante de dicha enfermedad.

Sabiendo, la que se cree que es la bruja, según lo que dijo la curandera, de lo que dijo ésta, vino a casa de la enferma y después de entrevistarse con la curandera, de una manera poco decente, le dijo aquella, que se la pagaría y por la noche del día siguiente a la disputa, la curandera que estaba al lado de la cama, vió un pájaro que se asentó en la cama de la enferma, lo tomó inmediatamente y yéndose al fuego lo quemó diciéndole: ahora te probaré que eres bruja y lo soltó.

Al día siguiente, por la mañana, clamaban demasiado y de una manera desesperada, dos personas, en la vecindad; tenían todo el cuerpo enampollado, eran madre e hija, aquella era la bruja.

No encontrando remedio que las pudiera curar, ó al menos calmar sus agudos dolores, vieron a un curandero que acortó a pasar, aquí le ofertaron buena paga si las sanaba. Este pidió un cabello a su esposa y haciendo ciertos signos acompañados de palabras misteriosas, en el momento las dejó sana.

Este caso contó un señor que dice haber presenciado el hecho, a la señora Elena de Quinteros, quien me lo refirió el día 21 de Octubre de 1921. Belarillo.

Estas creencias en brujas, se cuentan como ciertas y todos los habitantes de estos lugares, hablan solamente de brujas y de una salamanca que se dice en los Cajones, lugar situado al norte de la estación Mazán. Muchas personas la describen y largas conversaciones se sostienen referente a este asunto. —

Espantos.

Le cuentan los habitantes de este lugar que antes, había muchos espantos; de continuo se oían silbidos, voces, gritos, fuertes pasos, tanto en las casas como cuando el viajero cruzaba los campos.

También dicen que es malo comer carne asada, de noche, porque ésta así preparada atrae los espantos ó maleficios, que así les llaman. Y para justificar esta creencia, en casa del señor Domingo Atencio, que pasó lo que sigue, según contó él, que referiré como dijo: En mi casa hace ya muchos años, cuando mi hija mayor tenía 13 ó 14 años, que ahora tiene como 30, ocurrió que yo salí a buscar avío (alimentos) para Pomán; y quedó mi señora, con mi hija los demás niños y una criada que tendría 12 años. Dice mi señora, que cortó un pedazo de carne y lo puso a asar (era a la oración) y que no pasó ni cinco minutos, y se oyó un silbido agudo y penetrante, luego otro y otro, llena de miedo comenzó a rezar en voz alta, los silbidos desaparecieron y luego detrás de un árbol que había frente de la casa, se sintió un ruido, al cual atropellaron los perros, que llenos de terror y curiosos parecían morder alguna cosa.

La señora no pudo comer el asado como tampoco ninguno de los niños y lo guardaron.

Como a media noche se acercaba el ruido acompañado de fuertes silbidos, a la casa y la señora animaba los perros, que eran como tigres de malos, y así pasó toda la noche, bastante intranquila, pero al primer canto de los gallos, se empezó a retirar este ruido hasta que se perdió; y éndose también los perros que volvieron después que amaneció bien. —

Orrencia

Al este, de Belarillo, más o menos a cuatro leguas de distancia, hay un lugar muy abundante en sal y según me dicen los que van es un río, en partes no corre y el agua está como manando.

Casi todos los habitantes dicen, que cuando el sol es fuerte y el viajero llega empieza a ver una población bastante linda, en esa llanura, ven torres, palacios, grandes edificios, murallones, puertas, ventanas; pero todo blanco como si fuera hecho de sal y tiene apariencia a espejos.

Bueno que debe haber grandes riquezas; algún tesoro debe estar escondido.

Versos muy comunes en los tiempos anteriores. - Adivinanzas - dichos
(dichos por una anciana - María de albaracin de imbita) por niños de la escuela -

Soy hechiza idolatrada	Estudien estudiosos
Por constante me prevego,	En el libro de policía
No me han de privar encanto	y díganme cuál es el ave
El amor que yo les tengo;	que vuela, tiene mamas y ois
Es constante de tal suerte	- el murciélago)
Solo lo puede borrar	
La violencia de la muerte,	Vaquita torca, colita rosca (la espuela)
No lo hay borrar tan ligero,	
En cuadro le doy mi vida	Allá está una fuente con
En cuadro mi corazón	flores, se vuelca y no se de-
Atiendame caballero	rrama - (el cielo con las estrellas)
Esi me tiene en su afición.	
No se olvide de mi ausencia	El que lo hace no lo usa
No se olvide de mi amor	el que lo usa no lo vé
Hay le dijo de memoria	el que lo vé no lo desea
Como amante un corazón.	por más bonito que sea.
	(el cajón para difunto)

María Luisa Ruizola